Albert Einstein Gymnasium Múnich

folleto informativo

Vida escolar

Hechos en general 05
Visita a Berlín 05
Intercambio escolar 06
Educación bilingüe 06
Jornada continua 07
Prácticas 07
Día de excursión 08

01

03

Actividades de apoyo

12 Tutores
12 Gender
13 Lernen Lernen
13 Día de proyecto
14 Antipolución

Actividades extraescolares

Asignaturas optativas 09
Música 09
Deporte 10
Biblioteca 10
El Comedor 11

02

04

Direcciones y Ubicación

15 Institutos españoles
15 Atracciones turísticas
16 Mapa AEG

Impressum

OStD Dr. Winfried Steflbauer
Albert-Einstein-Gymnasium
Lautererstraße 2
81545 München
Telefon 089 642706 0
Fax 64270634

¡Bienvenidos!

El instituto „Albert Einstein“ en Múnich es una comunidad escolar relativamente pequeña. En la actualidad cuenta con aproximadamente 800 alumnas y alumnos.

En las páginas siguientes de este folleto, que es un proyecto del seminario „Cómo presentar nuestro instituto“ bajo la dirección de nuestra profesora de seminario la Señora Dirschl, queremos facilitarles unas primeras impresiones de nuestro instituto.

Por supuesto que aún las fotos más bonitas y los artículos en este folleto no pueden sustituir las experiencias personales.

Por eso les invitamos a visitar las instalaciones para obtener impresiones auténticas de nuestro instituto.

¡Qué os divirtáis hojeando nuestro folleto!

El P-Seminario

„Herzlich Willkommen!“

Das Albert Einstein Gymnasium ist eine eher kleine Schule im Süden von München. Durch die Vielzahl seiner Angebote und die mehr als gute Lage ist es besonders interessant. In der folgenden Broschüre, welche von einem P-Seminar der Schule verfasst wurde, erhalten Sie genauere Informationen über unsere Schule.

Vida escolar

Hechos en general

El colegio concertado Albert-Einstein-Gymnasium está situado en el sur de Múnich. Actualmente 809 estudiantes asisten a la escuela secundaria.
El colegio ofrece un montón de opciones múltiples, como coro, orquesta, deportes y los alumnos pueden especialisarse o en lenguas (inglés, latín, francés y español) o en ciencias naturales (más clases de química y física).
Particularmente interesante es la nomenclatura: La escuela lleva el nombre del famoso físico Albert Einstein porque él visitó la Escuela Superior Luitpold entre 1888-1894, que más tarde fue trasladada a la escuela en Harlaching. Desde entonces es una de las más famosas escuelas secundarias, el Albert Einstein Gymnasium de Munich.
Particularmente notable es la muy buena ubicación: Aunque la escuela está en un distrito periférico, usted tiene la oportunidad de alcanzar en pocos minutos el centro. En la ciudad se encuentran a continuación, una serie de cosas: teatros, cines, restaurantes y mucho más.

Fakten über das AEG
Unser Gymnasium befindet sich im Süden Münchens und wird derzeit von 809 Schülern besucht. Wir bieten einige Wahlmöglichkeiten in der Fächerbelegung wie den Chor, das Orchester oder Sportangebote. Außerdem kann jeder Schüler entscheiden, ob er den sprachlichen oder den naturwissenschaftlichen Zweig wählen möchte.
Namensgeber unserer Schule ist der berühmte Physiker Albert Einstein, der selbst einmal Schüler an diesem Gymnasium war. Trotz der Lage an Münchens Stadtrand, dauert es nur wenige Minuten, um vom AEG in die Innenstadt zu kommen.

Visita a Berlín

Cada año los alumnos de la clase 11 visitan por una semana la capital Berlin. Allí se les ofrece a los alumnos un programa muy variado como visitas a museos por ejemplo el museo de Pérgamo, y a teatros. Además los alumnos tienen la posibilidad de visitar la Puerta de Brandenburgo , el Reichstag así como muchas otras atracciones turísticas.

Berlinfahrt
Jedes Jahr fahren die Schülerinnen und Schüler der 11. Klasse für eine Woche in die Hauptstadt Berlin. Ihnen wird dort ein vielfältiges Programm geboten. Es beinhaltet Museumsbesuche wie z.B. das Pergamon Museum, und Theaterbesuche. Außerdem werden das Brandenburger Tor, der Reichstag und viele andere Sehenswürdigkeiten von Berlin besichtigt.

Intercambio escolar

En el AEG también hay la posibilidad de participar en diversos programas de intercambio. Se organizan intercambios con China, España, EE.UU., Francia e Inglaterra. Mientras que los intercambios a Francia e Inglaterra sólo duran una semana, los intercambios a España y China son dos semanas y él de los EE.UU. incluso dura tres semanas. Las estancias en el extranjero ofrecen la posibilidad de conocer nuevas culturas y además mejorar sus conocimientos de la lengua y también sus competencias sociales.
Para más informaciones visita el blog del intercambio:

http://oviedointercambio.wordpress.com/

Schüleraustausch
Am AEG gibt es auch die Möglichkeit an diversen Austauschprogrammen teilzunehmen. Es werden Fahrten nach China, Spanien, USA, Frankreich und England angeboten. Während sich der Frankreich- und Englandaustausch über einen Zeitraum von einer Woche erstrecken, sind der Spanien- und Chinaaustausch zwei, der Amerikaaustausch sogar drei Wochen lang. Die Auslandsaufenthalte bieten den Schülern die Möglichkeit, neue Kulturen kennenzulernen, sowie ihr sprachliches Niveau, aber auch soziale Kompetenzen zu vertiefen.

Inglés en el nivel de lengua materna

En nuestro colegio los alumnos con un buen nivel de idioma tienen la oportunidad de asistir a una clase con un nivel apropiado. Así que los niños bilingües con un nivel avanzado tienen estas clases hasta la clase 9 (3° ESO). También la enseñanza es más deprisa para no aburrir a los alumnos y no tener que empezar desde cero.

Englisch auf dem Niveau einer Muttersprache
Schüler des AEG mit besonders guten Englischkenntnissen werden explizit gefördert. Sie können bis zur 10.Klasse in Englisch auf muttersprachlichem Niveau unterrichtet werden. Der Lehrplan orientiert sich dafür an den Lerninhalten und Anforderungen englischsprachiger Länder.

Clases de jornada continua

Las escuelas de jornada continua ofrecen a padres que trabajan no sólo asesoramiento para sus hijos después de la jornada normal sino también apoyo educacional. Además de un servicio de comedor ofrecen las escuelas de jornada continua diversas ofertas de ocio, como deporte, de recreación o mentales. Pero el punto principal es la elaboración de las tareas, en las cuales los alumnos son ayudados de manera individual según sus necesidades. Y claro, pueden consultarnos en toda ocasión.

Offene Ganztagesschule
Die Offene Ganztagesschule ist ein kostenfreies, schulisches Angebot. Sie bietet berufstätigen Eltern nicht nur Betreuung ihrer Kinder, sondern auch erzieherische Unterstützung. Neben einer täglichen Mittagsverpflegung werden außerdem verschiedene Freizeitangebote aus dem sportlichen, spielerischen und geisteswissenschaftlichen Bereich angeboten. Im Fokus steht jedoch die Anfertigung der Hausaufgaben, bei der die Schülerinnen und Schüler individuelle Hilfe erhalten.

Práctica en la clase 10 (4° ESO)

Desde hace algunos años está incluido en el programa anual una práctica para los alumnos del décimo grado.
La práctica dura una semana y posibilita a los alumnos adquirir las primeras experiencias en el campo laboral y que los alumnos puedan decidir si esa profesión será interesante para ellos en el futuro.

Berufspraktikum der 10.Klasse
Schon seit einer ganzen Reihe von Jahren ist am Albert-Einstein Gymnasium das Berufspraktikum fester Bestandteil des Jahresprogrammes der 10. Klasse. Das einwöchige Berufspraktikum soll den Schülerinnen und Schülern ermöglichen, erste Erfahrungen in der Arbeitswelt zu machen und zu sehen, ob ein solcher Beruf in der Zukunft interessant sein könnte.

Día de excursión

Dos veces al año los alumnos van de excursión un día. Cada clase sale por un día del colegio y van acompañados por sus respectivos profesores. Existen una variedad de posibilidades adonde ir de excursión como por ejemplo la visita de exposiciones o excursiones a la naturaleza. La idea fundamental de este día es fortalecer la unidad de la clase y una mejor relación con los profesores.

Wandertag
Zweimal jährlich findet der Wandertag am AEG statt. Jede Klasse unternimmt mit ihrem Klassleiter eine Aktivität außerhalb des Schulgeländes. Die Bandbreite der Aktionen reicht von Ausstellungsbesuchen bis zu Wanderungen in der Natur. Im Mittelpunkt stehen die Kommunikation und der Austausch der Klasse in gelockerter Atmosphäre.

Día del museo

En Múnich existe una gran variedad de museos diferentes. Entre otros por ejemplo los museos del arte (las pinacotecas, el "Haus der Kunst"), o de las ciencias naturales y técnicas („Deutsches Museum") y muchos más. Para transmitirles a los alumnos la grandeza del arte y de la cultura y también para informarles, se organiza cada año el día del museo. En este día los alumnos toman parte en visitas guiadas que se refieren en la mayoría de los casos a los contenidos de la enseñanza.

Museumstag
In München gibt es eine Vielzahl an Museen, darunter Museen der Kunst- und Kulturgeschichte (Pinakotheken, „Haus der Kunst"), Natur- und Technikmuseen („Deutsches Museum") und noch viele mehr. Um den Schülern den Reichtum an Kunst, Kultur und spannender Information nahezubringen, findet am Albert-Einstein-Gymnasium einmal im Schuljahr ein Museumstag statt. Dabei nehmen die Schüler an Führungen teil, die sich häufig an die Unterrichtsinhalte anlehnen. Dieses Angebot will Neugierde an Themen wecken, die über den Schulstoff hinausgehen und dazu anregen, sich mehr für Kultur zu interessieren.

Actividades extraescolares

Asignaturas optativas

El AEG ofrece una gran variedad de materias optativas, así que cada alumno pueda encontrar una que encaje con sus intereses. La variedad de las asignaturas a elegir va desde asignaturas musicales, lingüísticas o deportivas hasta las de carácter creativo o técnico. A continuación véase una lista de estas asignaturas opcionales:

- coro, big band, orquesta
- chino, griego
- fútbol, balonmano, baloncesto, tenis
- informática, página web
- teatro
- experimentación física

Wahlfächer
Das AEG bietet eine große Vielfalt an zusätzlichen Fächern, so dass für nahezu jeden Geschmack ein passendes Angebot existiert. Die Bandbreite reicht von musikalischen Angeboten wie Chor oder Orchester, über sprachliche (Wahlfach Chinesisch), technisch-kreative (Homepage-Gruppe) bis zu den zahlreichen Möglichkeiten, sich sportlich auszutoben. Und noch viel mehr...

Hier eine Vorstellung der Angebote:
- *Chöre, Bigband, Orchester*
- *Chinesisch, Griechisch*
- *Fußball, Handball, Basketball, Tennis*
- *Informatik, Schulhomepage*
- *Theatergruppen*
- *Naturwissenschaftliches Experimentieren*

Alexander Schmorell y Christoph Probst (miembros de la „Rosa Blanca“) son alumnos del NRG

Música en el AEG

En el instituto hay una gran diversidad de actividades musicales. Entre otras cosas se puede participar en la Gran Banda (Big Band), en la orquesta escolar, en el coro o en agrupaciones pequeñas como el Trío o la banda del instituto. Los resultados de las asignaturas optativas se pueden presentar en uno de los tres anuales conciertos escolares. También una vez al año se hacen los días de proyectos musicales en Markt Oberdorf, dónde los alumnos se ocupan intensivamente con sus instrumentos.

Musik am AEG
An der Schule gibt es ein breites Angebot von musikalischen Aktivitäten. Unter anderem kann man sich in der Big Band, dem Schulorchester, Vokal Ensemble oder kleinen Gruppierungen, wie Trio oder Schulband musikalisch aktiv betätigen. Die Ergebnisse des Wahlunterrichts, sowie Soloauftritte können dann bei einem der drei Schulkonzerte, dem Weihnachts- und Sommerkonzert sowie dem Kleinkunstabend, präsentiert werden.
Außerdem finden einmal im Jahr die Musikprojekttage in Marktoberdorf statt, wo die Schüler drei Tage lang intensiv proben können.

Una gran variedad

En nuestro colegio existe una gran variedad de deportes: baloncesto, fútbol, ping pong, tenis, esquí, hockey , voleibol y otros.
Estos cursos son ofrecidos cada año. Sólo cuando hay bastantes interesados y jugadores, se puede formar un equipo con un entrenador. En los últimos años nuestro colegio ganó muchos torneos y los jugadores consiguieron muchos buenos resultados.

Sportangebote an unserer Schule
An unserer Schule werden viele verschiedene Sportarten angeboten.
-Basketball, Fußball, Tischtennis, Tennis , Ski, Hockey, Volleyball, usw.
Nur wenn genügend Spieler/-innen vorhanden sind, wird ein Team gebildet und von einem Sportlehrer/-in unterrichtet.
Insgesamt hat unsere Schule in den letzten Jahren viele verschiedene Turniere gewonnen und hatte somit viel Erfolg.

La Biblioteca

Desde hace algunos años existe una biblioteca en nuestro colegio con una variedad de ofertas. Allí se pueden encontrar libros de muchísimas secciones:

- libros de historia para clase
- diccionarios y libros de gramática para varios idiomas
- periódicos en alemán y también en otros idiomas
- libros para diferentes proyectos..
- y muchos más...

Los alumnos tienen la posibilidad de llevarse los libros a casa y leerlos allí tranquilamente. La biblioteca está abierta de lunes a jueves durante los recreos.

Bibliothek
Seit einigen Jahren gibt es in unserer Schule eine Schülerbibliothek mit verschiedenen Angeboten. Man findet dort:
-Literatur für Schulfächer
-Wörterbücher und Grammatiken in verschiedenen Fremdsprachen
-deutsche und ausländische Zeitschriften
-für die 5. und 6. Klasse Bücher für das Lesemappenprojekt
- und viele mehr
Hinzu kommt, dass man die Bücher ausleihen darf, um zuhause nochmals alles nachzulesen. Öffnungszeiten der Bibliothek:
Mo.- Do. immer von 12.30 bis 14.00 Uhr

Nuestro Comedor

Desde hace algunos años tenemos un comedor en nuestro instituto, donde un cocinero y sus asistentes se encargan de que los alumnos tengan algo de comer sin moverse lejos. De lunes a viernes el comedor ofrece platos
diferentes, sanos y sobre todo riquísimos. La comida se puede reservar en Internet. (Para más informaciones consulte nuestra página web).

Mensa
Seit ein paar Jahren gibt es an unserer Schule eine Mensa, in der ein Koch mit seinem Gehilfen jeden Tag für frisch gekochtes Essen vor Ort sorgt. Die SchülerInnen können per Internet vorbestellen (siehe Homepage des AEG).

Actividades de apoyo

Tutores

El cambio de la escuela primaria (de la clase 1 a la 4 en Alemania (de 1° a 4° de Primaria en España)) a la secundaria (de la clase 5 a la 12 (de 5° de Primaria a 2° de Bachillerato, España)) significa para los niños del 5° grado algunas modificaciones como por ejemplo compañeros, asignaturas y profesores nuevos y además los institutos suelen ser más grandes que las escuelas. Por eso hay desde algunos años un grupo de alumnos de la clase 10 que trabajan como tutores. Con diversas actividades apoyan los tutores a los pequeños para que se sientan bién y seacostumbren a las nuevas localidades. Cuatro o cinco tutores trabajan en cada clase. Los tutores organizan en su tiempo libre actividades como manualidades, juegos, cocinar pizza o ir al cine y están a disposición como personas de contacto.

Tutoren
Der Übertritt von der Grundschule an das Gymnasium bringt für die Kinder der 5.Klassen einige Umstellungen mit sich: viele neue Klassenkameraden, Fächer und Lehrer und eine neue große Schule. Aus diesem Grund gibt es seit einigen Jahren eine Gruppe von Schülerinnen und Schüler der 10.Klassen, die sich als Tutoren engagieren. Mit verschiedenen Aktionen helfen die Tutoren den 5.Klässlern dabei, sich in ihrer neuen Umgebung einzuleben und sich wohl zu fühlen. Jeweils etwa vier bis fünf Tutoren betreuen eine 5.Klasse. Sie stehen für die Kinder als Ansprechpartner zur Verfügung und organisieren in ihrer Freizeit gemeinsame Aktivitäten.

Gender

Gender es un proyecto escolar, dónde los alumnos del 8° curso son divididos en chicos y chicas para ir de excursión unos días, para conocerse mejor entre los alumnos del mismo sexo y también con los profesores. Elegido un lugar, los alumnos del mismo sexo van con sus tiendas de campaña, conociendo nuevos retos, independizandose y aprendiendo a convivir con la naturaleza. Los chicos por una parte tienen que hacer pruebas de valentía en la oscuridad, las chicas por otra parte hacen juegos en conjunto y aprenden a entenderse todos bien. Despúes de estos días con los profesores, los alumnos salen reforzados con una experiencia inolvidable.

Gender
Gender ist ein Schulprojekt, in dem Mädchen und Jungen der 8.Klasse getrennt voneinander über einige Tage auf eine Klassenfahrt gehen. Dies hat das Ziel, dass sich die Schüler des gleichen Geschlechts und die Lehrer untereinander besser kennen lernen. Es gibt Teamspiele, Mutproben, gemeinsames Zelten, Gespräche und viele andere unvergessliche Erfahrungen.

1959
Comienzo de construcción de un nuevo edificio en Harlaching

1961
Inauguración del Instituto en las nuevas instalaciones en Harlaching

Lernen Lernen

„Lernen lernen“, o „aprender a estudiar“ es un proyecto que está atendido por la psicóloga escolar, dónde los alumnos pueden mejorar sus competencias en trabajos individuales, estructurados y con una responsabilidad propia. Se desea por una parte conseguir a estudiar con éxito en el colegio y en casa y por otra parte obtener una base para el futuro trabajo.
En colaboración con el curso de alfabetización mediática los alumnos aprenden por ejemplo como se pueden preparar para un examen u organizar sus horarios de trabajo.

Lernen Lernen
„Lernen Lernen“ ist ein Projekt, bei dem die Schüler Kompetenzen in selbstständigem, strukturiertem und eigenverantwortlichem Arbeiten vertiefen und erweitern. Dadurch sollen erfolgreiches Lernen in der Schule und Zuhause erreicht, sowie zugleich die Grundlage für Lernen im späteren Berufsleben geschaffen werden.
Die Unterrichtsinhalte umfassen z.B. die strukturierte Vorbereitung auf Schulaufgaben oder das Organisieren des Arbeitsplatzes.
Außerdem haben die Schüler/Innen die Möglichkeit, ihren jeweiligen Lerntyp zu ermitteln.
Zu weiteren Informationen besuchen sie bitte unsere Schulwebsite www.albert-einstein-gymnasium.com

Día de proyecto

El día de proyecto tiene lugar una vez al año. En este día los alumnos de la clase cinco hasta la clase diez participan en proyectos diferentes supervisados por un profesor. Así los alumnos pueden aportar sus propias ideas y aprender a trabajar en grupos.

Los resultados de los proyectos son presentados al final del día a los padres y también a los demás alumnos del colegio.

Projekttag
Der Projekttag am findet AEG einmal im Jahr statt. In ihren Projekten erarbeiten Schüler der Jahrgangsstufen fünf bis zehn bereits im Vorfeld des Projekttages unter der Aufsicht eines Lehrers alle möglichen Themengebiete.
So sollen die Schüler ihre eigenen Ideen einbringen und lernen, in Gruppen zu arbeiten. Die Resultate werden dann am Abend des Projekttages den Eltern und Mitschülern präsentiert.

Empresa Enviro

Nuestra empresa de estudiantes „Enviro“ vende cuadernos ecológicos. Con la compra de los cuadernos, los estudiantes no sólo se ahorran el camino a la papelería, sino que también hacen algo bueno para la naturaleza! Además tenemos un biotopo y en el techo de la escuela placas solares. En 2004 la escuela recibió el „Münchner Umweltpreis“ por su compromiso medioambiental y en 2007 obtuvimos el título de „Umweltschule in Europa.“

Enviro
Pünktlich zum Schuljahresbeginn gibt es an unserer Schule Schulmaterialien aus umweltfreundlichem Papier zu kaufen. Zu unserem Sortiment gehören Hefte und Blöcke in den gängigsten Formaten, Vokabelhefte und Ringbucheinlagen sowie Radiergummis und Bleistifte. Mit dem Kauf der Hefte sparen sich die Schüler nicht nur den Weg zum Schreibwarenladen, sie tun auch der Natur etwas Gutes!
Außerdem haben wir ein Biotop und auf dem Dach unserer Schule befinden sich Solarzellen.
Im Jahr 2004 erhielt die Schule für ihr umweltpolitisches Engagement den „Münchner Umweltpreis“. 2007 wurde dem Albert-Einstein-Gymnasium der Titel „Umweltschule in Europa“ verliehen.

2004
El instituto obtiene el premio ecologista en Múnich

2007
El instituto obtiene el título „instituto ecologista en Europa“

Direcciones y Ubicación

Institutos españoles en Múnich

El Instituto Cervantes de Múnich es uno de los centros de enseñanza de español más conocidos en nuestra ciudad, donde alumnos de diferentes niveles de español pueden por una parte aprender el idioma desde el principio o por otra parte reforzar o seguir usando el español cada día para que no lo olviden. Además los alumnos tienen la oportunidad de estudiar una nueva cultura, la española.

Spanische Institute in München
Das "Instituto Cervantes" ist eine der bekanntesten Sprachschulen in unserer Stadt, wo Schüler verschiedener Niveaus das Spanische erlernen, erhalten oder ausbauen können Außerdem haben die Kursteilnehmer die Chance, die spanische Kultur kennen zu lernen.

Monumentos y atracciones

Nuestro colegio se encuentra en la ciudad de Múnich, la capital de Baviera en Alemania. Múnich es muy famosa por ser antigua y moderna al mismo tiempo. Es el centro del modernismo y contemporáneamente tiene iglesias y edificios históricos.
En el centro de Múnich se encuentra la catedral principal de la ciudad, la Frauenkirche con sus leyendas de milagros y criaturas sobrenaturales.
Al lado de la Frauenkirche se pueden ver la Residencia y la casa consistorial.

Pero no sólo en el centro hay curiosidades. El parque olímpico de los juegos de 1972 todavía simboliza el deporte, divertimiento y demusestra una naturaleza magnifica.
Para los aficionados a las motos y coches existe el centro de BMW Zentrum con un museo gigante e interesante.
Si te interesas en el fútbol, te va a gustar seguro la Allianz Arena, que es el estadio de uno de los mejores equipos del mundo. Ese estadio es el perfecto símbolo del Múnich moderno.

Una de las mejores cosas de nuestra ciudad es la naturaleza. Un ejemplo es el Englischer Garten, un parque inmenso en el centro de la ciudad.

¡Hasta pronto!

¡Hasta pronto!

Wir hoffen, unsere Broschüre konnte Ihnen einen guten Einblick in unser lebendiges Schulleben vermitteln und würden uns sehr freuen, Sie bald in München am AEG willkommen zu heißen!

Sollten Sie weitere Fragen bezüglich des AEGs haben, so können Sie uns gerne unter folgender Adresse kontaktieren:

www.albert-einstein-gymnasium.com

Por último quisiéramos dar gracias a todos nuestros ayudantes y colaboradores sin los que no habríamos alcanzado un resultado tan bueno.

Muchas gracias a/ vielen Dank an:
• Carmen Pastor del Instituto Cervantes por sus consejos muy valiosos y competentes
• Santiago Recio por la corrección final del folleto con sus ojos de águila
• Markus Meuser de la casa editorial Wolters Kluwer - vielen Dank für alle Informationen und die Vorstellung des Verlags
• Todos los profesores envueltos y ante todo el director Dr. Steflbauer por su autorización en cuanto a la publicación del folleto y su ayuda financiera

¡Muchas gracias! y ¡Hasta pronto!

Markus Bauer, Constantin Eulenstein, Moritz Schroll, Monika Florczyk, Noemi Memmler, Stefanie Raßpe, Thomas Sandt, Elias Kufeld, Daniel Cazola Gavira, Julian Frädrich, Sebastian Zollner y Monika Dirschl

contacto

Albert Einstein Gymnasium
Múnich

0049-89-64 27 06 0

albert-einstein-gymnasium
@muenchen.de

Lautererstraße 2
Múnich 81545

Fax: 089/ 64 27 06 34

www.albert-einstein-gymnasium.com